

## ОТЗЫВ

научного консультанта, доктора филологических наук, профессора Искандаровой Дилоро Мукаддасовны о диссертации Давлатмировой Манижи Бораковны «Универсальное и этноспецифичное в языковой репрезентации макроконцепта СУДЬБА (на материале таджикского, арабского и шугнано-рушанской группы языков)», представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Диссертация Давлатмировой М.Б. является первой в таджикском языкознании докторской диссертацией в области когнитивной лингвистики и посвящена исследованию универсальной и национальной специфики в языковой репрезентации макроконцепта *судьба* в таджикском, арабском и шугнано-рушанских языках на огромном языковом материале: данных словарей и корпусов языков, фразеологического и паремиологического фондов сопоставляемых языков, классических и фольклорных произведений, сакральных текстов, а также на результатах анкетирования – ассоциативного эксперимента, проведенного среди представителей всех изучаемых лингвокультур.

В последние годы в отечественной лингвистике уделяется все больше внимания исследованиям в области когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, лингвоконцептологии. Связано это, в частности, с необходимостью изучения языковой картины мира носителей таджикского языка, ментальности и ментального лексикона таджикского народа, выявлению типов и структуры концептов и типов аксиогенных ситуаций, ценностных доминант. Как известно, когнитивная семантика определяет для разных языков разные модели фрагментов языковой картины мира. Задачей исследователей концепта в разных языках при этом становится сопоставление семантических пространств, которые позволяют обнаружить общечеловеческие универсалии в отражении окружающего мира и в то же время дает возможность увидеть специфически национальное в наборе концептов. Проявление национальной специфики концептосфер различных народов выражается либо в национальных различиях в содержании близких концептов, либо в наличии несовпадающих концептов. Таким образом, сопоставительное изучение концептов в различных языковых культурах имеет определенную актуальность и научную ценность.

Проблема изучения универсальных и национально-специфических особенностей языковой объективации различных концептов широко обсуждается не только в зарубежной, но и в отечественной лингвистике. Многие известные российские ученые (Е.С.Кубрякова, З.Д.Попова, И.А.Стернин, Ю.С. Степанов, В.И.Карасик и др.) и их ученики и последователи посвятили огромное количество работ названным проблемам. Для таджикского языкознания исследования в области когнитивной лингвистики являются относительно новыми. В нашей стране работы в данной области были инициированы в начале 21 в., защищено несколько



диссертаций по сопоставительному анализу различных концептов (А.Пак, И.Будна, З.Гулова, М.Мамедова. Имомзода М.М. и др.), проводятся многочисленные исследования, посвященные анализу различных концептов в разноструктурных языках (*красота, ум, судьба, семья время, пространство, богатство, еда, ложь* и др.), национальной языковой картине мира, ассоциативному полю, ментальности, метафоризации концептов и др. Центром исследований в данной области в РТ является научная школа при кафедре теоретического и прикладного языкознания Российско-Таджикского (Славянского) университета.

Можно с полной уверенностью утверждать, что в диссертации Давлатмировой М.Б. концепт *судьба* в таджикском, арабском и шугнано-рушанских языках в сопоставительном плане подвергнут комплексному и разностороннему тщательному анализу. Для исследуемых языков этот материал впервые послужил темой отдельного диссертационного исследования. Следует отметить, что макроконцепты в таджикском языкознании ранее не изучались подобным образом – с широким разноаспектным охватом, комплексно и с привлечением огромного массива иллюстративного материала.

Отличительной особенностью диссертации Давлатмировой М.Б. является ее теоретическая значимость. В ходе разноаспектного исследования в первой главе описаны этапы становления когнитивной лингвистики с анализом различий изучения в различных школах и направлениях (1.1), типология концептов и типы аксиогенных ситуаций (1.2), национально-специфические особенности изучения концептов (1.3), методы и приемы изучения концептов, характерные для различных школ и направлений с формулированием методов, предложенных в данной диссертации (1.4), а также история изучения концепта *судьба* в мировой лингвистике. Во второй главе проведена языковая объективация макроконцепта *судьба* в сопоставляемых языках и определены национально-специфические особенности макроконцепта в таджикском языке (2.1), языках шугнано-рушанской группы (2.2) и в арабском языке (2.3.)

В третьей главе изучаются философско-теологические аспекты макроконцепта «судьба», что имеет огромное значение, поскольку любая культура зиждется прежде всего на религии. В качестве материала исследования в данной главе приведены произведения таджикских классиков - Н.Хусрава, Дж. Руми, Омар Хайяма, текст Священного Корана и «Нахдж ал-балага «Путь красноречия») для арабской лингвокультуры и мифология и прецедентные тексты для шугнано-рушанской бесписьменной языковых культур.

И четвертая глава основана на обширном материале анкетирования - результатах ассоциативного эксперимента, проведенного среди представителей всех изучаемых лингвокультур в различных городах и странах.

При исследовании макроконцепта «Судьба» в таджикском, арабском и шугнано-рушанской группе языков, используя методику Р.М. Фрумкиной, З.Д. Поповой и И.А. Стернина, диссертант определила структуру макроконцепта в сопоставляемых языках. Для того, чтобы исследовать макроконцепт «Судьба» в



таджикском, арабском и шугнано-рушанских языках, были установлены ключевые слова-репрезентанты, которые объективируют данный макроконцепт в сопоставляемых языках.

Для анализа и описания семантики языковых средств, входящих в номинативное поле макроконцепта, а также выявления ядра и периферии, установления его смыслового объема в таджикской, памирской и арабской лингвокультурах и определения его места в языковой картине мира и языковом сознании народов различных культур, исследователем были проанализированы слова, выражения, пословицы и поговорки, примеры из произведений известных мыслителей Востока. Диссертант отмечает, что данный макроконцепт представлен в таджикской, арабской и шугнано-рушанской лингвокультурах мифами, художественными образами, астрологической символикой, народными приметам, а также богатыми семантическими полями (с.68).

Все вышесказанное указывает на комплексный характер исследования, **несомненную актуальность и научную новизну диссертации.**

Структура диссертации соответствует требованиям, предъявляемым к подобного рода работам. Работа состоит из введения, четырех глав, заключения, списка использованной литературы и приложений.

Раздел Приложение содержит всего 14 приложений, включающих в себя различные таблицы с наглядным материалом, тексты и результаты анкетирования.

Каждая глава снабжается выводами. Выводы, к которым пришел диссертант, вполне обоснованны, так как исследование проводилось на основе большого фактического материала с применением методики исследования, необходимой и достаточной для подобного рода анализа. Важность изучения данной проблемы очевидна вследствие ее неисследованности в отечественном языкознании в сопоставительном плане.

Все вышесказанное свидетельствует о несомненной научной новизне и актуальности темы, ее теоретической и практической значимости. Результаты исследования могут найти применение в процессе преподавания арабского и таджикского языков, в лекционных курсах по общему языкознанию, сопоставительной лингвистике, когнитивной лингвистике, методике лингвистического анализа, в обучении межкультурной коммуникации и подготовке учебных пособий по лингвоконцептологии, лингвокультурологии, теории МКК, сопоставительному языкознанию.

Автореферат полностью отражает содержание диссертации. Основные положения диссертации изложены в 26 публикациях автора: 15 из них в журналах, входящих в обновленный реестр ВАК, 4 - в журналах, индексируемых в базах Scopus и Web of Science.

Диссертационная работа Давлатмировой М.Б. «Универсальное и этноспецифичное в языковой репрезентации макроконцепта СУДЬБА (на материале таджикского, арабского и шугнано-рушанской группы языков)» является значимым, оригинальным, интересным, комплексным и разноаспектным

исследованием, в полной мере отвечает всем требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени доктора наук, а ее автор заслуживает присуждения искомой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

**Научный консультант:**

заведующая кафедрой теоретического и прикладного языкознания Межгосударственного образовательного учреждения высшего образования «Российско-Таджикский (Славянский) университет», доктор филологических наук, профессор

Искандарова Дилоро Мукаддасовна

27.03. 2019 г.

Таджикистан, 734025, г. Душанбе,

ул. Мирзо Турсун-заде, 30.

Тел/факс: +992 446204209

E-mail: [iskandarova@hotmail.com](mailto:iskandarova@hotmail.com)

Сайт: <http://www.rtsu.tj/ru/faculties/filologicheskiy-fakultet/kafedry/kafedra-teoreticheskogo-i-prikladnogo-yazykoznaneya/about.php>

Подлинность подписи  
профессора Искандаровой Д.М.  
подтверждаю  
/ Начальник ОК РТСУ



Алиев А.Д.